

AYLIK BÜLTEN

TÜRKİYE CUMHURİYETİ
AVRUPA BİRLİĞİ BAKANLIĞI



REPUBLIC OF TURKEY
MINISTRY FOR EU AFFAIRS

TÜRKİYE CUMHURİYETİ
AVRUPA BİRLİĞİ BAKANLIĞI

Mustafa Kemal Mahallesi 2082. Cadde No: 4

06800 Bilkent / ANKARA

Tel: 0 (312) 218 1300

Faks: 0 (312) 218 1464

E-posta: bilgi@ab.gov.tr

www.ab.gov.tr

SAYI 29

Ağustos 2013

İÇİNDEKİLER

TÜRKİYE’NİN AB GÜNDEMİ	1
Egemen Bağış Hırvatistan'ın AB'ye Katılması Dolayısıyla Zagreb’de Düzenlenen Kutlamalara Katıldı	1
Parlamentolar Arası Değişim ve Diyalog Projesi Uluslararası Yaz Kampı Açılış Toplantısı Gerçekleştirildi	2
Egemen Bağış Suriyeli Sığınmacılar Konusunda AB’ye Yardım Çağrısında Bulundu	2
Erasmus Programı 2013 Yılı Hibe Dağıtım Sonuçları Açıklandı.....	3
149 Yetişkin Eğitim Projesine 3 Milyon Avro Destek	3
Hollanda’nın Ankara Büyükelçisi Jan Paul Dirske Egemen Bağış’ı Ziyaret Etti.....	4
ABD Heyeti AB Bakanlığı’nı Ziyaret Etti	4
Egemen Bağış Fransa Milli Günü Resepsiyonu’na Katıldı	4
104 Mesleki Eğitim Projesine 2 Milyon Avro Destek Veriliyor	5
Egemen Bağış İftar Yemeği Verdi	5
Ulusal Ajans Gençlik Projelerine 15 Milyon Avro Destek Sağlayacak	6
Türkiye Okul Eğitimine 12,3 Milyon Avro Destek ile Avrupa Birincisi Oldu	7
İllerde Yürütülen Avrupa Birliği Çalışmalarına İlişkin Faaliyet Raporu Yayınlandı.....	8
Egemen Bağış Diplomasi Muhabirleri Derneği Yönetimi Kurulu Üyelerini Kabul Etti	8
AVRUPA BİRLİĞİ’NDEN HABERLER	9
Avrupa Komisyonu Gıda Üretim ve Tüketim Sistemi Hakkında Vatandaşın Fikrini Soruyor	9
AB Araştırma İle İnovasyona 22 Milyar Avro Yatıracak.....	10
6. AB - Güney Afrika Zirvesi	10
Üye Devletler Yeni Avrupa Denizcilik ve Balıkçılık Fonu’nda Anlaşmaya Vardı	11
AB Dönem Başkanlığı Litvanya’ya Geçti.....	11
AB ve Gürcistan Derin ve Kapsamlı Serbest Ticaret Bölgesi Müzakerelerini Tamamladı	12
2013 Eurobarometer Bahar Sonuçları Açıklandı	12
Avrupa Yatırım Bankası, Avrupa’da Yenilebilir Enerji ve Enerji Verimliliği Yatırımlarına Destek Veriyor	13

AVRUPA BİRLİĞİ ADALET DİVANİ KARARLARI 14

Genel Mahkeme'nin "Kadi II" Kararının Temyiz İstemini Reddine İlişkin Adalet Divanı'nın Birlikte

Görülen C-593/10 P, C-595/10 P Sayılı Davalara İlişkin Kararı 14

GÜNCEL YAYIN VE MAKALE ÖZETLERİ 17

Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış Tarafından Kaleme Alınan "Türkiye'nin

Demokratikleşme Yolu" Başlıklı Mektup.....17

Hırvatistan Cumhurbaşkanı Ivo Josipovic Tarafından Kaleme Alınan "Croatia Begins Its EU Challenge"

Başlıklı Makale 18

Carnegie Europe yöneticisi Jan Techau Tarafından Kaleme Alınan "Six EU Foreign Policy Questions

for the Summer" Başlıklı Makale 19

Wolfgang Schäuble tarafından kaleme alınan "We Germans don't want a German" Başlıklı Makale..... 20

HİBE DUYURULARI 21

Avrupa Birliği Genelinde Sosyal İçerme ve Yoksulluğun Azaltılması ile Mikrofinansmanın ve Sosyal İşletme

Finansmanının Teşvik Edilmesi Üzerine Faaliyet Gösteren Sivil Toplum Örgütleri Ağının 4 Yıllık Çerçeve

Ortaklık Belgelerinin Hazırlanması için Teklif Çağrısı 21

AB Riskli Bölgelerde İnsan Haklarının ve Savunucularının Desteklenmesi Teklif Çağrısı 21

AB "Basın Özgürlüğü ve Hesap Verebilirlik Programı: Bölgesel Basın Ağlarına Destek ve Araştırmacı

Gazeteciliğin Geliştirilmesi" Ortaklık ve Hibe Çağrısı..... 22

AB MÜKTESEBATINA UYUMDA SON GELİŞMELER 23

AYIN KONUSU 26

AB İltica Politikası ve Avrupa Ortak Sığınma Sistemine Geçiş 26

TÜRKİYE'NİN AB GÜNDEMİ

Egemen Bağış Hırvatistan'ın AB'ye Katılması Dolayısıyla Zagreb'de Düzenlenen Kutlamalara Katıldı

- Egemen Bağış Hırvatistan'ın AB'ye Katılması Dolayısıyla Zagreb'de Düzenlenen Kutlamalara Katıldı
- Parlamentolar Arası Değişim ve Diyalog Projesi Uluslararası Yaz Kampı Açılış Toplantısı Gerçekleştirildi
- Egemen Bağış Suriyeli Sığınmacılar Konusunda AB'ye Yardım Çağrısında Bulundu
- Erasmus Programı 2013 Yılı Hibe Dağıtım Sonuçları Açıklandı
- 149 Yetişkin Eğitim Projesine 3 Milyon Avro Destek
- Hollanda'nın Ankara Büyükelçisi Jan Paul Dirske Egemen Bağış'ı Ziyaret Etti
- ABD Heyeti AB Bakanlığı'na Ziyaret Etti
- Egemen Bağış Fransa Milli Günü Resepsiyonu'na Katıldı
- 104 Mesleki Eğitim Projesine 2 Milyon Avro Destek Veriliyor
- Egemen Bağış İftar Yemeği Verdi
- Ulusal Ajans Gençlik Projelerine 15 Milyon Avro Destek Sağlayacak
- Türkiye Okul Eğitimine 12,3 Milyon Avro Destek ile Avrupa Birincisi Oldu
- İlerde Yürütülen Avrupa Birliği Çalışmalarına İlişkin Faaliyet Raporu Yayınlandı
- Egemen Bağış Diploması Muhabirleri Derneği Yönetimi Kurulu Üyelerini Kabul Etti

AB Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış, Hırvatistan'ın AB'ye katılması dolayısıyla 1 Temmuz 2013 tarihinde başkent Zagreb'de düzenlenen kutlamalara Türkiye'yi temsil eden katıldı. Hırvatistan'ı tebrik eden Bağış, basın mensuplarına Türkiye'nin üyelik süreci hakkında önemli açıklamalarda bulundu. Hırvatistan'ın AB'ye üyeliğiyle birlikte AB müzakere sürecinde önemli bir müttefik kazandıklarını belirten Bağış, "Hırvatistan'ın AB'ye üye olması demek, Türkiye'nin AB içerisinde bir dostu daha sahip olması demek. Hırvatistan'ın, Türkiye'nin bir dostu ve müttefiki olarak, Türkiye ile ilgili konularda her zaman AB üyesi ülkeleri olumlu yönde etkileyecek bir potansiyeli olduğuna inanmışıdır. Müzakerelere başladıktan sonra da Hırvatistan'la kurduğumuz ilişkiler, Hırvatistan'la müzakere sürecinde yaptığımız ortak çalışmalar neticesinde, Hırvatistan'ın da bu süreçte Türkiye'ye çok olumlu yansımalarla bulunacağına yürekten inanıyorum." dedi.

Türkiye'nin, üye olduğunda Avrupa'nın en büyük ve önemli ülkelelerinden biri olacağını belirten Bağış,

bunun Avrupa'da bazı çevreleri endişelendirdiğine dikkat çekti. Buna rağmen AB reformlarına kararlılıkla devam edeceklerinin altını çizen Bağış, bu sürecin Türkiye'nin daha demokratik ve şeffaf bir ülke olması için son derece önemli olduğunu belirtti.



Açılış konuşmasını Hırvatistan Başbakanı Zoran Milanović'in, kapanış konuşmasını ise Hırvatistan Cumhurbaşkanı Ivo Josipović'in yaptığı kutlama törenine, Türkiye'yi temsil eden AB Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış'ın yanı sıra 15 devlet başkanı, 13 başbakan, 3 meclis başkanı olmak üzere aralarında çok sayıda bakanın da bulunduğu 170 üst düzey devlet yetkilisi katıldı.



Parlamentolar Arası Değişim ve Diyalog Projesi Uluslararası Yaz Kampı Açılış Toplantısı Gerçekleştirildi

Türkiye-Avrupa Birliği (AB) mali işbirliği çerçevesinde desteklenen Parlamentolar Arası Değişim ve Diyalog Projesi'nin "Gençlik, Demokrasi ve Değişim" temalı Uluslararası Yaz Kampı etkinliği, 3-5 Temmuz 2013 tarihlerinde, İzmir'de, Türkiye Büyük Millet Meclisi (TBMM) Avrupa Birliği Uyum Komisyonu Başkanı Prof. Dr. Mehmet Tekelioğlu'nun himayelerinde gerçekleştirildi.

Etkinliğin açılış konuşmasını yapan Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış, projenin önemli etkinliklerinden birinin, demokrasiyi en çok içselleştiren şehirlerimizden biri olan İzmir'de gerçekleştirilmesinin son derece anlamlı olduğunu ve ülkemizde AB

süreci kapsamında yürütülen uyum ve reform çalışmaları hakkında kamuoyu desteğinin yüksek olduğunu ifade etti. Bağış ayrıca, projenin Türkiye ve AB toplumlarında üyelikle ilgili önyargıların aşılmasına katkıda bulunacağını dile getirdi.



Egemen Bağış Suriyeli Sığınmacılar Konusunda AB'ye Yardım Çağrısında Bulundu

AB Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış, "AB üyesi ülkelerle yaptığımız temaslarda Suriye konusuna ve Suriye'den ülkemize sığınan insanların ihtiyaçları konusuna tekrar dikkat çekmeye çalışacağız." dedi.



Bağış, Başbakanlık Afet ve Acil Durum Yönetimi (AFAD) Başkanı Fuat Oktay'ı AB Bakanlığı'nda kabul etti. Bağış, son dönemde tüm dünya kamuoyunun Mısır'daki kabul edilemez darbeye yoğunlaştığını, ancak Suriye'de yaşanan vahşetin sürdüğünü belirtti.

Suriye'den kötü haberler gelmeye devam ettiğine dikkat çeken Bağış, AB'yi Suriye konusunda samimiyet imtihanına davet ettiklerini dile getirdi.

Erasmus Programı 2013 Yılı Hibe Dağıtım Sonuçları Açıklandı

Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış, 4 Temmuz 2013 tarihinde Ulusal Ajans'ta düzenlediği bir basın toplantısıyla Erasmus Programı 2013 yılı hibe dağıtım sonuçlarını açıkladı.



Egemen Bağış basın toplantısında yaptığı konuşmada, 2013-2014 Akademik Yılı için Erasmus programı kapsamında Türkiye'ye yaklaşık 51 milyon Avro kaynak aktarıldığını söyledi. Bakan Bağış, Türkiye'nin bu rakam ile 33 ülke arasında Almanya, Fransa ve İspanya'dan sonra dördüncü sırada yer aldığını ifade ederek, sadece verilen destek ile değil programa katılan personel ve öğrenci sayısı da Türkiye'nin listenin üst sıralarında yer aldığını ifade etti. Bakan Bağış ayrıca, 2004 yılında AB'ye sadece 1.481 öğrenci ve personel gönderen Türkiye'nin bu yıl 18 binden fazla öğrenci ve 4 bin civarı öğretim elemanı olmak üzere 22 binden fazla vatandaşını AB'ye göndereceğinin altını çizdi.

149 Yetişkin Eğitim Projesine 3 Milyon Avro Destek

Türkiye'de yetişkinlere hizmet sağlayan kuruluşların sosyal içerikli konularda Avrupalı ortak kuruluşlarla birlikte projeler yürütmesine imkân tanıyarak onlara hibe desteği sağlayan Grundtvig Programı Öğrenme Ortaklıkları faaliyetinin 2013 yılı başvuru sonuçları açıklandı. Türk Ulusal Ajansı tarafından son 10 yıl içerisinde halk eğitim merkezlerinden üniversitelere, kamu kurumlarından sivil toplum kuruluşlarına, şirketlerden belediyelere kadar bir çok kurum ve kuruluşla toplam 12,7 milyon Avro hibe tahsis edilerek 768 projeye destek verildi ve yaklaşık 12.000 kişinin yurtdışına eğitim amacıyla çıkması sağlandı. 2013 yılında ise 149 projeye tahsis edilen yaklaşık 3 milyon Avro hibe desteği ile 2.424 va-

tandaşımıza daha proje konularıyla ilgili Avrupalı ortakları ile işbirliği yapma ve eğitim görme imkânı sağlanmış olacak.



Yetişkin eğitime verilen bu destekle ilgili bir açıklama yapan Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış, bu yıl da otistik çocuklardan işsizliğe, sağlıklı beslenmeden aktif yaşlanmaya, dil öğreniminden Avrupa vatandaşlığına kadar çok çeşitli alanlarda hazırlanan 149 yetişkin eğitimi projesi kapsamında 2.424 vatandaşın Avrupa'da çalışma yapma imkânı bulacağını ifade ederek, bu vatandaşların önemli bir kısmının engelli ve dezavantajlı gruplarda yer aldığını ifade etti.



Hollanda'nın Ankara Büyükelçisi Jan Paul Dirske Egemen Bağış'ı Ziyaret Etti

Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış, 19 Temmuz 2013 tarihinde, Hollanda'nın Ankara Büyükelçisi Jan Paul Dirske'yi kabul etti. Bağış, görev süresi dolan Büyükelçi Dirske'ye Hollanda-Türkiye ilişkilerine yaptığı katkılardan dolayı teşekkür ederken, Dirske de Bakan Bağış ile çalışmaktan duyduğu memnuniyeti dile getirdi.



ABD Heyeti AB Bakanlığı'nı Ziyaret Etti



Boğaziçi Atlantik Kültürel Dostluk ve İşbirliği Derneği (BAKİAD) tarafından düzenlenen bir program kapsamında ülkemize gelen Amerikan heyeti, Türkiye-AB ilişkileri hakkında bilgi almak ve görüş alışverişinde bulunmak amacıyla, 2 Temmuz 2013 tarihinde AB Bakanlığı'nı ziyaret etti. Bahse konu ziyaret kapsamında, AB Bakanlığı Sivil Toplum, İletişim ve Kültür Başkanlığı Koordinatörü Başak İlisulu ve AB İşleri Uzmanı Zerrin Keskin, "Türkiye-AB İlişkileri ve AB Müzakere Süreci" konularında heyete bilgi verdi.

Egemen Bağış Fransa Milli Günü Resepsiyonu'na Katıldı

Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış, Fransa'nın Ankara Büyükelçiliği'nde 14 Temmuz Fransa Milli Günü dolayısıyla verilen resepsiyona katılarak bir konuşma gerçekleştirdi. Bakan Bağış, Fransa ile Türkiye arasındaki ilişkilerin 500 yıldan fazla süredir devam ettiğini belirterek, iki ülke arasındaki işbirliğinin önemini altını çizdi.



104 Mesleki Eğitim Projesine 2 Milyon Avro Destek Veriliyor

Mesleki eğitim alanında kurumlar arası işbirliğini Avrupa boyutuyla destekleyen Leonardo da Vinci Mesleki Eğitim Programı Ortaklık faaliyetinin 2013 yılı başvuru sonuçları açıklandı. Ortaklık faaliyeti kapsamında 104 projeye 2 milyon 70 bin Avro hibe tahsis edildi. Bu projeler kapsamında Türkiye'den program katılımcısı ülkelere 1.668 ziyaret yapılacak ve söz konusu ülkelere de Türkiye'ye hareketlilikler gerçekleşecek. Meslek liselerinden üniversitelere, kamu kurumlarından sivil toplum kuruluşlarına, şirketlerden odalara kadar çok geniş bir yelpazede kurum ve kuruluşlara sağlanan bu hibe desteği ile mesleki eğitim alanında çeşitli çıktılar ve ürünler elde edilecek.

2013 yılı Teklif Çağrısı döneminde başarılı proje sahiplerine yönelik başarı dileklerini dile getiren Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış, Ulusal Ajans Leonardo da Vinci Mesleki Eğitim Programı kapsamında yürütülen projelerin Türkiye'de mesleki eğitimin kalitesinin ve cazibesinin

artırılmasına katkı sağladığını ve bu sayede Türkiye'de nitelikli işgücü yetiştirilmesi açısından önemli bir fonksiyon icra ettiğini ifade



etti.

Bakan Bağış ayrıca, bu program kapsamındaki ortaklık projeleri ile bugüne kadar 400'e yakın projeye yaklaşık 7 milyon 7 yüz bin Avro hibe tahsisi yapılarak mesleki eğitim alanında çıktılar elde edildiğini belirterek, 2013 yılı Leonardo da Vinci Ortaklık faaliyeti kapsamında projesi kabul edilen kurumları tebrik etti.

Egemen Bağış İftar Yemeği Verdi



Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış, 15 Temmuz 2013 tarihinde Ankara'da iftar yemeği verdi. Davete; TBMM Dışişleri Komisyonu ve AB Uyum Komisyonu Üyesi Milletvekilleri, AB üye devletleri Ankara büyükelçileri, kamu kurum ve kuruluşları AB daimi temas noktaları, medya kuruluşlarının Ankara temsilcileri, diplomasi muhabirleri, farklı inanç grubu temsilcileri ile AB Bakanlığı, AB Eğitim ve Gençlik Programları Merkezi Başkanlığı (Ulusal Ajans) ve Türk Akreditasyon Kurumu (TÜRKAK) çalışanları katıldı.

Ulusal Ajans Gençlik Projelerine 15 Milyon Avro Destek Sağlayacak

Türk Ulusal Ajansının yürütmekte olduğu iki ana programdan biri olan Gençlik Programı, eğitim durumuna veya yabancı dil bilgisine bakılmaksızın tüm gençlerimizin ve gençlere yönelik çalışmalara katılan her yaştan vatandaşımızın ülkemizde veya diğer Avrupa ülkelerinde faaliyetler yapmasına imkân sağlıyor.



Gençlik Programı, uluslararası tecrübe ve kazanımlar yoluyla gençlerin istihdam edilebilirliğini artırmayı, ön yargıların ortadan kaldırılmasını, kültürlerarası öğrenmenin tesis edilmesini, gençlerin karar alma süreçlerine ve gençlik politikalarına aktif katılımlarını güçlendirmeyi hedefliyor. Bu hedeflere yönelik olarak son başvuru tarihleri 1 Şubat, 1 Mayıs ve 1 Ekim olan yılda üç teklif çağrısı ile gençler, gençlik çalışanları ve kuruluşları, sivil toplum kuruluşları, yerel yönetimler, üniversiteler ve kamu kuruluşları tarafından sunulan projelere destek sağlanıyor.

2013 yılının ikinci başvuru dönemine ilişkin olarak 1 Mayıs 2013 son başvuru tarihi için sunulan Gençlik Projelerinin değerlendirme süreci Türk Ulusal Ajansı tarafından tamamlandı. Bu dönemde sunulan 814 projeden 246 proje hibe desteği almaya hak kazandı. Yıl sonuna kadar yaklaşık 15 Milyon Avro dağıtılması planlanan Gençlik Programı'nda, Mayıs döneminde kabul edilen projelere yaklaşık 4,2 Milyon Avro tahsis edildi. 59 farklı ilden projenin desteklenmeye hak kazandığı Mayıs başvuru döneminde, 32 proje ve toplam 535.306 Avro hibe tahsisat miktarıyla Ankara en fazla projenin desteklendiği il oldu. 24 proje ve toplam 390.928 Avro'luk hibe tahsisat miktarıyla İstanbul ikinci; 13 proje ve 336.077 Avro'luk tahsisat miktarıyla Gaziantep üçüncü sırada yer aldı.

Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Ege- men Bağış konu ile ilgili olarak Gençlik Programı projelerinin gençleri Avrupalı akranlarıyla bir araya getirmekle kalmadığını, bir anlamda onları Avrupa Birliği üyelik sürecinde müzakere heyetimizin gönüllü birer üyesi haline getirdiğini ifade etti. Ülke olarak sadece Gençlik Programı ile 2013 yılında yaklaşık 15 Milyon Avro AB desteği kullanıldığını dile getiren Bağış, bu kaynak ile bu yıl 20.000 gencin eğitim, staj, gönüllü çalışma vb. farklı çalışmalar amacıyla AB üyesi ülkelere gönderildiğini belirtti.



Türkiye Okul Eğitimine 12,3 Milyon Avro Destek ile Avrupa Birincisi Oldu

Okul eğitimi alanında Avrupa ülkeleriyle işbirliği yapmak suretiyle eğitim ve öğretimde kaliteyi artırmayı, kültürlerarası diyalogu güçlendirmeyi ve dil öğrenimini teşvik etmeyi amaçlayan Hayatboyu Öğrenme (LLP) / Comenius Programının 2013 Yılı Teklif Çağrısı Dönemi Ortaklık Projeleri başvuru sonuçları açıklandı. Ulusal Ajans tarafından yapılan değerlendirme sonucunda Comenius Programının 2013 yılı bütçesi kapsamında 537 projeye yaklaşık 12,3 milyon Avro hibe desteği sağlanacak.

Okul öncesi eğitimden ortaöğretime, İl Milli Eğitim Müdürlüklerinden özel eğitim kurumlarına kadar çok geniş bir yelpazedeki okullara ve eğitim kurumlarına sağlanan bu hibe destekleri ile 15 bin öğretmen ve öğrenciye, farklı Avrupa ülkelerindeki paydaşlarıyla ortak ilgi alanındaki konularda birlikte çalışma fırsatı sağlanmış olunacak.

Türk Ulusal Ajansının destek verdiği alanlardan biri olan okul eğitimi alanına bu sene de yoğun ilgi gösterildi ve toplam 1830 başvuru alındı. Başvuru sayısının yüksekliğine paralel olarak proje konuları da çeşitlilik gösterdi.

Bu çerçevede, kültürel etkileşim, yabancı dil öğrenimi, çevre duyarlılığı, tarihi ve kültürel mirasların korunması, kişisel ve sosyal becerilerin geliştirilmesi, ekip çalışmasının ve işbirliğinin etkinleştirilmesi, bilgi iletişim teknolo-

jilerinin kullanılması, eğitim ve öğretim metodlarına ilişkin deneyimlerin paylaşılması ve yeni uygulamaların geliştirilmesi, eğitimde fırsat eşitliğinin sağlanması, ders dışı aktivitelerin ve fiziksel hareketin özendirilmesi gibi çok çeşitli konu başlıklarında Türk eğitim personelinin ve öğrencilerin Avrupa ülkelerinden farklı okul ve eğitim kurumlarıyla bir araya gelmeleri ve iyi uygulama örneklerini paylaşmaları sağlanacak.

İl bazında sonuçlar incelendiğinde, hibe tahsis edilen proje sayısı açısından İstanbul ilk sırada yer aldı. İstanbul'u sırasıyla Ankara, İzmir, Antalya ve Mersin izledi. Kişi başına düşen hibe miktarı bakımından ise Yalova, Nevşehir, Aydın, Kırşehir ve Isparta ilk sıralarda yer aldı.

Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış bu projeler kapsamında bugüne kadar 3000'e yakın projeye yaklaşık 76 milyon Avro hibe tahsisi yapılarak 63 bini aşkın öğretmen ve öğrencinin Comenius Programı kapsamında yurtdışına çıkma imkanı bulduğunu dile getirdi. Bağış ayrıca, Avrupa Komisyonunun 2013 yılı Comenius Programı başvuru sonuçlarına göre Türkiye'nin gerek başvuru sayısı gerekse projelere tahsis edilen bütçe bakımından tüm Avrupa'da ilk sırada yer aldığının altını çizdi ve 2013 yılı Comenius Programı kapsamında projesi kabul edilen kurumlara başarılar diledi.





İllerde Yürütülen Avrupa Birliği Çalışmalarına İlişkin Faaliyet Raporu Yayınlandı

“Valiliklerin AB Sürecinde Etkinliğinin Artırılması Projesi” kapsamında 81 ilde kurulmuş olan Valilik AB birimleri tarafından 2012 yılı içerisinde gerçekleştirilen faaliyetlere ilişkin olarak hazırlanan “İllerde Yürütülen Avrupa Birliği Çalışmaları-Faaliyet Raporu” yayınlandı. Söz konusu faaliyet raporuna Bakanlığımız internet sitesi üzerinden (www.ab.gov.tr) ulaşılabilmektedir.

2010 yılında İçişleri Bakanlığı ile işbirliği içerisinde başlatılan proje ile yerel düzeyde AB ile ilgili farkındalığın artırılması amaçlanıyor.



Egemen Bağış Diplomasi Muhabirleri Derneği Yönetimi Kurulu Üyelerini Kabul Etti

Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış, Diplomasi Muhabirleri Derneği Yönetimi Kurulu üyelerini 19 Temmuz 2013 tarihinde kabul etti. Kabulde konuşan Bağış, diplomasi muhabirlerinin son 10,5 yılda, hayatlarının en yoğun dönemini geçirdiklerini ifade ederek, muhabirlerden bu yoğun tempo için helallik istedi. Ayrıca Türkiye büyürken diplomasi muhabirlerinin de çok çalıştığını ve ülkelerinin başarılarına şahitlik ettiğini belirten Bağış, tüm diplomasi muhabirlerine teşekkür etti.

Diplomasi Muhabirleri Derneği ile daha yakından çalışma arzusunun dile getiren Bağış, Dernek üyelerini Ulusal Ajans projelerinden

yararlandırarak Avrupa ülkelerine göndermeyi de önemseydiğini kaydetti.



Avrupa Komisyonu Gıda Üretim ve Tüketim Sistemi Hakkında Vatandaşın Fikrini Soruyor

- Avrupa Komisyonu Gıda Üretim ve Tüketim Sistemi Hakkında Vatandaşın Fikrini Soruyor
- AB, Araştırma İle İnovasyona 22 Milyar Avro Yatıracak
- 6. AB - Güney Afrika Zirvesi
- Üye Devletler Yeni Avrupa Denizcilik ve Balıkçılık Fonu'nda Anlaşmaya Vardı
- AB Dönem Başkanlığı Litvanya'ya Geçti
- AB ve Gürcistan Derin ve Kapsamlı Serbest Ticaret Bölgesi Müzakerelerini Tamamladı
- 2013 Eurobarometer Bahar Sonuçları Açıklandı
- Avrupa Yatırım Bankası, Avrupa'da Yenilebilir Enerji ve Enerji Verimliliği Yatırımlarına Destek Veriyor

Gıda, kültürel kimliğimizin ve ekonominin vazgeçilmez bir parçasını oluşturuyor. Öte yandan, artan sayıda araştırma, günümüzde gıda üretim ve tüketim alışkanlıklarımızın uzun vadede sürdürülebilirliğini sorguluyor. Avrupa'da her yıl ortalama 89 milyon ton gıdanın israf edildiğini hatırlatan Avrupa Komisyonu'nun Çevreden Sorumlu Üyesi Janez Potočnik: "Bu durum gerek ekonomik gerekse ahlaki açıdan kabul edilemez. 89 milyon ton gıda üretimi için harcanan kaynak miktarını da düşünürsek vahim bir tabloyla karşılaşırız. Bütün bu kaynakları da israf ediyoruz. Bu sistemde yanlış giden bir şeyler var." dedi.

Bu sorunun üstesinden gelebilmek amacıyla Avrupa Komisyonu yeni bir adım attı. Komisyon, Avrupa'nın gıda üretim ve tüketim sistemi hakkında vatandaşın fikirlerini soruyor. Söz konusu istişare ile Komisyon paydaşlara, vatandaşlara, şirketlere, STK'lara ve kamu kurumlarına gıda israfını azaltacak acil eylemlere ilişkin ve daha geniş bir anlamda, gıda

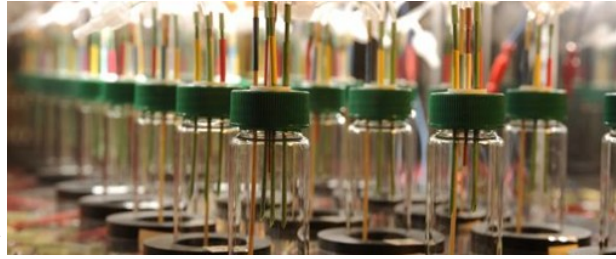
sisteminde kaynakların nasıl sürdürülebilir bir şekilde kullanılacağına ilişkin fikirlerini soruyor. Bu fikirler bu sene içerisinde yayınlanacak olan sürdürülebilir gıda tebliğine katkı sağlayacak. Söz konusu istişare 1 Ekim 2013 tarihine kadar devam edecek.

Kaynak: [AB Basın Odası](#)



AB Araştırma İle İnovasyona 22 Milyar Avro Yatıracak

Avrupa Komisyonu, üye ülkeler ve şirketler çeşitli sektörlerde araştırma ve inovasyonu desteklemek için önümüzdeki yedi yıl içinde 22 milyar Avroluk yatırım yapacak. Yatırımın büyük bir bölümü, yenilikçi ilaçlar, havacılık, biyo-temelli endüstriler, yakıt hücreleri ve elektronik alanlarında faaliyet gösteren beş kamu-özel ortaklığına gidecek. Yapılacak yatırımlarla birlikte hâlihazırda dört milyon kişinin çalıştığı bu sektörlerde Avrupa sanayisinin rekabetçiliği artırılacak. Öte yandan, karbon salımının azaltılması veya yeni nesil antibiyotiklerin geliştirilmesi



gibi pazarın tek başına çözemediği toplumsal sorunların üstesinden gelinmeye çalışılacak.

Avrupa Komisyonu'nun Araştırma, İnovasyon ve Bilimden Sorumlu Üyesi Maire Geoghegan-Quinn konuyla ilgili yaptığı açıklamada: “Bu girişimler ekonomimizi güçlendirmekle kalmıyor, daha kaliteli bir hayat için önemli bir yatırım teşkil ediyor. Birlikte çalışmak, hiçbir ülke veya şirketin tek başına çözemeyeceği sorunların üstesinden gelmeyi sağlıyor.” dedi.

Kaynak: [AB Basın Odası](#)

6. AB - Güney Afrika Zirvesi

6. AB – Güney Afrika Zirvesi 18 Temmuz 2013 tarihinde Güney Afrika Cumhuriyeti'nin yürütme başkenti Pretoria'da gerçekleşti. Zirve'de Avrupa Birliği'ni AB Konseyi Başkanı Herman Van Rompuy ve Avrupa Komisyonu Başkanı José Manuel Barroso temsil ederken, Güney Afrika Cumhuriyeti'ni Başkan Jacob Zuma temsil etti. Zirve'ye Kalkınmadan Sorumlu Avrupa Komisyonu Üyesi Andris Piebalgs ile Ticaretten Sorumlu Avrupa Komisyonu Üyesi Karel De Gucht de katılım sağladı.

Komisyon Başkanı José Manuel Barroso, Zirve'de yaptığı açılış konuşmasında Güney Afri-

ka'nın dış ticaretinde %25'lik pay ile en önemli ortağın AB olduğunu ve Güney Afrika'ya yapılan doğrudan yabancı yatırımın 4'te 3'ünün AB tarafından yapıldığını belirterek,

iki taraf arasındaki stratejik ortaklığın devam ettirileceğine vurgu yaptı.

Zirve'de AB ve Güney Afrika arasındaki güçlü işbirliğine dikkat çekilirken; ortak ekonomik zorluklar, stratejik ortaklık, güvenlik ve küresel zorluklar başlıkları

altında genç istihdamından insan haklarına, iklim değişikliğinden enerjiye pek çok konu ele alındı.

Kaynak: [AB Konseyi](#), [AB Basın Odası](#)



Üye Devletler Yeni Avrupa Denizcilik ve Balıkçılık Fonu'nda Anlaşmaya Vardı

AB Tarım ve Balıkçılık Konseyi'nin 15 Temmuz 2013 tarihinde düzenlenen toplantısında, Avrupa Denizcilik ve Balıkçılık Fonu'nda (European Maritime and Fisheries Fund-EMFF) yapılacak yeni düzenlemeler konusunda anlaşmaya varıldı. Yeni düzenlemeyle birlikte fonlara kaynak oluşturulmasından fonların kullanımına kadar pek çok alanda yeni kriterler belirlendi.

Yeni düzenlemeyle Ortak Balıkçılık Politikası ve Entegre Denizcilik Politikası'nın EMFF ile finanse edilmesi sağlanarak, işlemlerin basitleştirilmesi ve iki politikanın uyumlaştırılması hedefleniyor.



EMFF ayrıca, balıkçıların Ortak Balıkçılık Politikası'nın 2015 yılından itibaren üye devletlere sürdürülebilir balıkçılık için kota yükümlülüğü getiren ve balıkların denize geri dökülmesini yasaklayan yeni düzenlemelerine

uyum sağlamalarını kolaylaştırmayı amaçlıyor. Bu kapsamda, EMFF ile balıkçılara istenmeden tutulan balıkların işlenmesi, karaya çıkarılması ve saklanmasına yönelik avlanma malzemesi ve teçhizata yatırım yapabilmeleri için mali destek sağlanacak.

Kaynak: [AB Litvanya Dönem Başkanlığı](#)

AB Dönem Başkanlığı Litvanya'ya Geçti

AB Dönem Başkanlığı görevini 1 Temmuz 2013 tarihi itibarıyla Litvanya üstlendi. Avrupa'nın ekonomik, mali, sosyal ve enerji ile ilgili sorunlarına uygun çözümleri uygulamaya koymayı hedefleyen Litvanya, bu alanlarda başlatılmış mevcut girişimleri devam ettireceğini açıkladı.



Litvanya'nın dönem başkanlığı programında Avrupa'nın Saygınlığı, Büyüyen Avrupa Ekonomisi ve Açık Avrupa başlıklı üç temel mad-

de gündemi oluşturuyor. Buna göre, 2013 yılında Avrupa'nın küresel rekabet gücünün yeniden artırılması ve sürdürülebilir büyümenin yakalanması büyük önem taşıyor. Ayrıca, Açık Avrupa fikri çerçevesinde, AB'nin yakın çevresindeki komşularında demokrasinin geliştirilmesi ve bölgesel istikrarın oluşturulması, ticarete açıklık, kalkınma yardımları gibi hedefler bulunuyor.

AB'ye 2004 yılında katılan Litvanya, AB Dönem Başkanlığı görevini ilk defa üstleniyor.

Kaynak: [AB Litvanya Dönem Başkanlığı](#)



AB ve Gürcistan Derin ve Kapsamlı Serbest Ticaret Bölgesi Müzakerelerini Tamamladı

AB ve Gürcistan arasında Ortaklık Anlaşması kapsamında sürdürülen Derin ve Kapsamlı Serbest Ticaret Bölgesi (DCFTA) müzakereleri tamamlandı. DCFTA ile birlikte Ortaklık Anlaşması'nın Gürcistan'ın AB ile siyasi ortaklığını ve ekonomik uyumunu güçlendirmesi bekleniyor.

17 ayda tamamlanan Serbest Ticaret Anlaşması ile birlikte, Gürcistan'ın ürün ve hizmetler anlamında AB pazarına daha iyi bir erişim sağlaması bekleniyor. Anlaşma aynı zamanda tarım ürünleri için sağlık standartları gibi ticarete ilişkin politikalarda reformları ve sanayi ürünleri düzenlemelerinde uyumlulaştırma alanında devam edecek çalışmalarını da belirliyor.

Gürcistan'a gelen AB kaynaklı doğrudan yatırımları da artırması beklenen Anlaşma, Ortaklık Anlaşması kapsamına dahil edilerek, tarafların iç prosedürlerinin tamamlanmasının ardından resmi olarak imzalanacak.

Kaynak: [AB Basın Odası](#)



2013 Eurobarometer Bahar Sonuçları Açıklandı

Avrupa Komisyonu'nun kamuoyu yoklama birimi Eurobarometer'in 23 Temmuz 2013 tarihinde yayımladığı son araştırmasına göre, AB'de her 10 vatandaşın 6'sı kendisini "Avrupalı" hissettiğini ve hakları konusunda daha fazla bilgi edinmek istediğini belirtirken, vatandaşların sadece %46'sı hakları konusunda bilgiye sahip olduklarını ifade ediyor.

Kamuoyu yoklamasına göre, krize rağmen AB üye devletlerinin 19'unda, AB'nin geleceği konusunda iyimser olanların sayısının karamsar olanlara göre daha fazla olduğu görünüyor. Buna ek olarak, krizin istihdam üze-

rindeki etkisinin gerilediğini düşünenlerin sayısı artarak beraber, AB üye devletlerinde her 10 vatandaşın 7'si (%67) AB'nin küresel arenada sesini duyurabildiğini düşünüyor.



Ayrıca, Avrupalıların çoğunluğu (%52) Avrupa tek para birimi Avro'yu desteklediklerini ifade ederken, özellikle Avro alanına girmek isteyen Estonya, Malta, Slovenya ve Slovakya'da Avro'ya olan desteğin çok güçlü olduğu gözle çarpıyor.

Kaynak: [AB Basın Odası](#)

Avrupa Yatırım Bankası, Avrupa’da Yenilebilir Enerji ve Enerji Verimliği Yatırımlarına Destek Veriyor

Geçtiğimiz 10 ay içerisinde, Avrupa Yatırım Bankası (AYB), enerji sektöründe uyguladığı borç politikasının AB’nin enerji, iklim ve yatırım politikalarına uygunluğunu araştıran kapsamlı bir çalışma yürüttü. 23 Temmuz 2013 tarihinde toplanan AYB’nin yönetim kurulu, söz konusu çalışmada çıkan önerileri kabul etti.

Bu çalışmanın sonuçlarına göre, AYB yatırımlarını yenilebilir enerji, enerji verimliği ve enerji şebekesi ile ilgili projelere yönlendirecek. Öte yandan söz konusu sektörlerin projeleri için teknik



yardımda da bulunulacak. AYB ayrıca, enerji üretimi için fosil yakıtlarını kullanan projelere yönelik olarak yeni bir karbon salınımı sınırı belirleyecek. Bu eşik, AB ve üye devletlerinin karbon salınımı kapsamında üstlendikleri yükümlülükler çerçevesinde belirlenecek. AYB yönetim kurulu bu eşğin düzenli olarak gözden geçirilmesi ve ihtiyaç halinde daha sert tedbirlere başvurulması üzerinde de mutabakata vardı.

Kaynak: [AB Basın Odası](#)

GENEL MAHKEME'NİN “KADİ II” KARARININ TEMYİZ İSTEMİNİ REDDİNE İLİŞKİN ADALET DİVANI'NIN BİRLİKTE GÖRÜLEN C-593/10 P, C-595/10 P SAYILI DAVALARA İLİŞKİN KARARI

- Genel Mahkeme'nin 30 Eylül 2010 tarihli ve T-85/09 sayılı kararının iptaline ilişkin olarak Komisyon, AB Konseyi ve Birleşik Krallık tarafından Divan'a temyiz başvurusunda bulunulmuştur.
- Divan, hakkında kısıtlayıcı tedbir karar uygulanmasına ilişkin dayanakların yetersizliği konusundaki Sn. Kadi'nin görüşlerinin yeterli derecede ayrıntılı ve açık olması, ve Sn. Kadi'nin görüşlerini çürütecek nitelikte bilgi ve belgelerin Avrupa Birliği kurumlanca sunulmaması nedenleriyle, anılan kişiye uygulanan kısıtlayıcı tedbirin meşurlaşmamasına hükmetmiş ve Genel Mahkeme'nin kararını yerinde bularak, Komisyon, AB Konseyi ve Birleşik Krallık temyiz taleplerini 18 Temmuz 2013 tarihli ve C-584/10 P, C-593/10 P ve C-595/10 P kararıyla reddetmiştir.
- Divan'ın bu kararı, uluslararası hukuk kurallarının AB hukuk düzenindeki etkileri açısından önem arz etmektedir.

Karara Konu Olan AB Hukuku Sorunu

“Usame bin Laden, Al-Qaida şebekesi ve Taliban ile ilişkili Olan Belirli Kişi ve Kuruluşlara Kısıtlayıcı Tedbirler Uygulamaya Yönelik (AT) 881/2002 sayılı Konsey Tüzüğü'nü 101. Defa Değiştirilmesine İlişkin 28 Kasım 2008 tarihli ve (AT) 1190/2008 sayılı Komisyon Tüzüğü”nün iptaline ilişkin AB Genel Mahkemesi'nin 30 Eylül 2010 tarihli ve T-85/09 sayılı kararı hakkında, Komisyon, AB Konseyi ve Birleşik Krallık tarafından Adalet Divanı'na temyiz başvurusunda bulunulmuştur. AT/881/2002 sayılı Konsey Tüzüğü, Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi'nin Birleşmiş Milletler'e taraf devletleri, Taliban, Usame Bin Laden ve Al-Qaida şebekesi ile ilişkisi olan belirli kişi ve kuruluşlara kısıtlayıcı tedbirler uygulamaya çağıran ilke kararlarının AB hukukuna aktarılmasını amaçlamaktadır.

Temyiz Başvurusunun Temelindeki Uyuşmazlık

Karara konu olan uyuşmazlığın temellerini, Genel Mahkeme'nin 21 Eylül 2005 tarihli ve T-315/01 sayılı kararı¹ ve bu karara ilişkin Divan'ın 3 Eylül 2008 tarihli ve C-402/05 ve C-415/05 sayılı temyiz başvurusuna ilişkin kararı² oluşturmaktadır.

Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi, 11 Eylül 2001 terörist saldırıları öncesi ve sonrasında, bu saldırıları önlemeye yönelik olarak, Taliban, Usama bin Laden ve Al-Qaeda şebekesi ile ilişkisi olan kişi ve kuruluşların doğrudan veya dolaylı olarak kontrolü altında olan mali kaynaklar ve diğer fonların Birleşmiş Milletler'e taraf devletler tarafından dondurulmasına yönelik çeşitli kısıt-

¹Judgment of the Court of First Instance of 21 September 2005 — Kadi v Council and Commission (Case T-315/01)

²Judgment of the Court (Grand Chamber) of 3 September 2008 — Yassin Abdullah Kadi, Al Barakaat International Foundation v Council of the European Union, Commission of the European Communities, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (Joined Cases C-402/05 P and C-415/05 P)

layıcı tedbirler alınmasına için ilke kararları kabul etmiştir. Birleşmiş Milletler Cezalar Komitesi de, mali kaynakları veya diğer fonları dondurulacak kişilere ve dondurulacak mali kaynak veya fonlara ilişkin listeyi yayımlamaktadır.

Avrupa Birliği ise, Birleşmiş Milletler'e taraf olmadığı halde, bu ilke kararlarına uygun olarak AB hukuku çerçevesinde düzenleme yapmakta, Birleşmiş Milletler Cezalar Komitesi tarafından yayımlanan listede yapılan değişiklikler çerçevesinde kısıtlayıcı tedbir uygulanacak kişi listesini güncellemektedir.

Suudi Arabistan'da yaşayan Yassin Abdullah Kadi'nin ismi de 19 Ekim 2001 tarihi itibarıyla Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi tarafından hakkında kısıtlayıcı tedbir uygulanması gereken kişiler arasında yer almıştır. Bunu müteakip Kadi, (AT) 467/2001 tarihli Konsey Tüzüğü'ne değiştirilen 19 Ekim 2001 tarihli ve (AT) 2062/2001 sayılı Komisyon Tüzüğü ile, Birliğin hakkında kısıtlama tedbiri uygulayacağı kişiler arasına dahil edilmiştir. Ancak Kadi, Birliğin bu tasarrufunun, özellikle mülkiyet hakkını ve savunma hakkını ihlal ettiği iddiasıyla iptalini Genel Mahkeme nezdinde açtığı dava ile talep etmiştir. Genel Mahkeme, 21 Eylül 2005 tarihli T-315/01 sayılı kararı ile, Birleşmiş Milletler Anlaşması uyarınca üye devletlerin uymakla yükümlü olduğu Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi ilke kararlarının AB hukukunda öncelikle uygulanması gerektiğini, dolayısıyla ilgili AB hukuku tasarrufunun iptalinin Birliğin yargı denetiminin dışında olduğunu belirtmiş ve ihlal iddialarını reddetmiştir. Kadi, bu karara karşı Divan'a temyiz başvurusunda bulunmuş ve Divan, Genel Mahkeme'nin bu kararını iptal etmiştir. Divan, 3 Eylül 2008 tarihli ve C-402/05 ve C-415/05 sayılı bu kararında, Birleşmiş Milletler

Güvenlik Konseyi ilke kararları ve Birleşmiş Milletler Cezalar Komitesi tarafından yayımlanan listede yapılan değişiklikler çerçevesinde kısıtlayıcı tedbir uygulanacak kişilerle ilgili olarak çıkarılan AB mevzuatının yargısal denetiminin, söz konusu AB mevzuatına temel teşkil eden uluslararası anlaşmanın denetimi anlamına gelmediğini, dolayısıyla bu Tüzüğün yargısal denetiminin Avrupa Birliği Adalet Divanı'nın yargı yetkisi kapsamında olduğunu belirtmiştir. Bununla birlikte, (AT) 881/2002³ sayılı Konsey Tüzüğü'ne, kendisi ile iletişim kurulmadan, Kadi'nin isminin eklenmesinin, bu kişinin temel hakları olan savunma ve mülkiyet haklarının ihlali anlamına geldiği gerekçeleriyle söz konusu Tüzüğün iptaline karar vermiştir.

Bunun üzerine Komisyon, Ekim 2008 tarihinde Birleşmiş Milletler Cezalar Komitesi'nin Sn. Kadi'ye kısıtlama tedbiri uygulanmasına temel teşkil eden gerekçelerin özetini de Kadi'ye, kendisinin adının da yer aldığı Birleşmiş Milletler Cezalar Komitesi tarafından yayımlanan listenin AB Tüzüğü ile AB hukukuna aktarılacağını ve buna ilişkin olarak Kadi'nin görüşlerini iletmesini bildirmiştir. Bunun üzerine Kadi, hakkındaki iddiaları çürütmek için kendisine imkan tanınmasını ve Komisyon'un iddiaları hakkında daha fazla kanıt sunmasını talep etmiştir. Ancak Komisyon, Kadi'nin ismini de içeren listeyi, 28 Kasım 2008 tarihli ve AT/1109/2008 sayılı Tüzüğü ile kabul etmiştir.

Tüzüğün yürürlüğe girmesinin ardından Komisyon, Kadi'nin istemine cevap vermiş ve Komisyon'un, Birleşmiş Milletler Cezalar Ko-

³ 467/2001 sayılı Konsey Tüzüğü, 881/2002 sayılı Konsey Tüzüğü ile yürürlükten kaldırılmıştır.



mitesinin Kadi'ye kısıtlama tedbiri uygulama nedenleri hakkında özet gerekçeleri iletilmesi suretiyle ve bu gerekçeler hakkında kendisinin görüşünün talep edilmesiyle, Divan'ın Kadi kararının gereklerinin yerine getirildiğini,⁴ Kadi kararı ile kısıtlayıcı tedbir uygulanmasına ilişkin olarak Komisyon tarafından daha fazla kanıt sunma yükümlülüğü öngörülmediği belirtmiştir.

Bunun üzerine Kadi, AT/1109/2008 sayılı Tüzüğün iptali istemiyle Genel Mahkeme nezdinde dava açmıştır. Genel Mahkeme 30 Eylül 2010 tarihli ve T-85/09 sayılı kararında,⁵ Komisyon'un Kadi'ye uyguladığı usulün, Kadi'nin savunma hakkını etkili şekilde kullanmasını sağlamadığı, etkili yargısal denetim hakkını ihlal ettiği, uygulanan kısıtlama tedbirlerinin genel uygulama koşullarının ve süresinin mülkiyet hakkını ihlal ettiği gerekçeleriyle söz konusu Tüzüğü iptal etmiştir.

Genel Mahkeme'nin bu kararı hakkında Komisyon, AB Konseyi ve Birleşik Krallık Divan'a, Genel Mahkeme'nin 30 Eylül 2010 tarihli ve T-85/09 sayılı kararının iptali talebiyle temyiz başvurusunda bulunmuşlardır.

Divan'ın Değerlendirmesi

Divan, temyiz başvurusuna ilişkin kararda, AB hukuku tasarrufu ile hakkında kısıtlayıcı

tedbir uygulanan kişinin, en azından Birleşmiş Milletler Cezalar Komitesi'nin bu tedbirin uygulanmasına ilişkin gerekçelerinin özeti konusunda bilgilendirilmesi gerektiğini; bu kişi hakkında tedbir uygulanmasına temel teşkil eden bilgi ve belgelerin tedbir uygulanması açısından yeterli olması gerektiğini ve buna ilişkin şüphe halinde ilgili Avrupa Birliği kurumunun bu bilgi ve belgelerin yeterli olduğunu ortaya koyması gerektiğini belirtmiştir.

Sonuç

Divan, kendisi hakkında kısıtlayıcı tedbir kararı uygulanmasına ilişkin dayanakların yetersizliği konusundaki Kadi'nin görüşlerinin yeterli derecede ayrıntılı ve açık olması ve Kadi'nin görüşlerini çürütecek nitelikte bilgi ve belgelerin Avrupa Birliği kurumlarınca sunulmaması nedenleriyle, anılan kişiye uygulanan kısıtlayıcı tedbirin meşrulaştırılmadığına hükmetmiş ve Genel Mahkeme'nin kararını yerinde bularak, Komisyon, AB Konseyi ve Birleşik Krallık temyiz taleplerini 18 Temmuz 2013 tarihli ve C-584/10 P, C-593/10 P ve C-595/10 P kararıyla⁶ reddetmiştir.

Divan'ın Kadi kararları, uluslararası hukuk kurallarının AB hukuk düzenindeki etkileri açısından önem arz etmektedir.

⁴ Kadi Kararı ile Divan'ın 2008 tarihli kararına atıf yapılmaktadır. Bu karar için bkz. Judgment of the Court (Grand Chamber) of 3 September 2008 — Yassin Abdullah Kadi, Al Barakaat International Foundation v Council of the European Union, Commission of the European Communities, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (Joined Cases C-402/05 P and C-415/05 P)

⁵ Judgment of the General Court (Seventh Chamber) of 30 September 2010. Yassin Abdullah Kadi v European Commission. Case T-85/09.

⁶ Judgment of the Court (Grand Chamber) of 18 July 2013. European Commission and Others v Yassin Abdullah Kadi. Joined cases C-584/10 P, C-593/10 P and C-595/10 P

Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış Tarafından Kaleme Alınan "Türkiye'nin Demokratikleşme Yolu" Başlıklı Mektup

- Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış Tarafından Kaleme Alınan "Türkiye'nin Demokratikleşme Yolu" Başlıklı Mektup
- Hırvatistan Cumhurbaşkanı Ivo Josipovic Tarafından Kaleme Alınan "Croatia Begins Its EU Challenge" Başlıklı Makale
- Carnegie Europe yöneticisi Jan Techau Tarafından Kaleme Alınan "Six EU Foreign Policy Questions for the Summer" Başlıklı Makale
- Wolfgang Schäuble tarafından kaleme alınan "We Germans don't want a German" Başlıklı Makale

Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış'ın, the New York Times'de 29 Temmuz 2013 tarihinde yayımlanan "Turkey's Democratic Path" (Türkiye'nin Demokratikleşme Yolu) adlı mektubunda, Türkiye'nin, demokratikleşme, vatandaşlarının haklarını ve özgürlüklerini genişletme yolunda attığı adımlar ele alınıyor. Bağış mektubunda, AB'nin, Bölgesel Politikalar ve Yapısal Araçların Koordinasyonu faslını açarak Türkiye ile müzakerelere devam etme kararını memnuniyetle karşıladıklarını, ancak insan hakları, demokrasi ve hukukun üstünlüğü ile ilgili konularda bazı Avrupalı yetkililerin getirdiği eleştirilerin, üye ülkeler arasında görüş birliği sağlanamadığı için bu konularla ilgili fasılların müzakereye açılmadığı bir ortamda çok da inandırıcı olmadığını ifade ediyor.

Türkiye'nin, demokratikleşme yolunda daha fazla ilerleme kaydetmek için vatandaşlarının haklarını ve özgürlüklerini genişleterek gereken adımları attığını belirten Bağış, Türkiye'de son 10 yılda, milyonlarca kişinin orta sınıfa dâhil olduğunu ve

sosyoekonomik dönüşümün demokratikleşmeyle el ele yürüdüğü dile getiriyor. Bu büyük sosyoekonomik dönüşüm sayesinde vatandaşların farklı taleplerini dile getirmeye başladığının altını çizen Bağış, son dönemdeki barışçıl gösterilerin sebebiyi Türkiye'de enerjik bir sivil toplumun ortaya çıkmış olması olarak değerlendiriyor. Bağış ayrıca, demokratik yollardan seçilmiş bir hükümete karşı ister çevresel konular ister bireysel özgürlükler için olsun, şiddete başvurmadan protesto gösterileri düzenlemenin, Türk toplumunun Avrupalı kimliğini ortaya koyduğuna inandığını ifade ediyor.

The New York Times

The Opinion Pages

Bakan Bağış mektubunda son olarak, diğer Avrupa demokrasilerinde olduğu gibi, farklı seslerin barış içinde duyulabildiği bir demokratik ortamın devamlılığını sağlamayı sürdüreceklerine dikkat çekiyor.

Kaynak: [The New York Times](#)



Hırvatistan Cumhurbaşkanı Ivo Josipovic Tarafından Kaleme Alınan “Croatia Begins Its EU Challenge” Başlıklı Makale

Hırvatistan Cumhurbaşkanı Ivo Josipovic tarafından kaleme alınan “Croatia Begins Its EU Challenge” başlıklı makale, 27 Haziran 2013 tarihinde Wall Street Journal dergisinde yayımlandı. Hırvatistan’ın 1 Temmuz 2013 tarihinde Avrupa Birliği’ne 28. üye olarak katılımına ilişkin olarak kaleme alınan makalede, Hırvatistan’ın AB üyeliğinin hem zor kazanılan bir başarı, hem de zorlu bir görevin başlangıcı olarak görüldüğü değerlendirilmiştir.

Cumhurbaşkanı Josipovic makalesinde, Hırvatistan’ın AB’deki geleceğini belirleyecek en önemli faktörün, Hırvatistan ekonomisinin rekabet gücü olduğuna dikkat çekerek, Hırvatistan’ın, AB ekonomisinin dışında kalmayı değil, AB ekonomisinin merkezinde olmayı arzuladığını ifade ediyor. 2009 yılından bu yana Hırvatistan ekonomisinin bir durgunluk sürecinde olduğuna değinen Josipovic, makalesinde ülkesinin ekonomik büyüme için almaması gereken önlemlere yer veriyor. Cumhurbaşkanı Josipovic, Hırvatistan’ın Avro üyeliği için kapsamlı ekonomik reformları hayata geçirmeye kararlı olduğunu ifade ederek, Hırvatistan’ın yaklaşık 20 yıldır bağımsız bir para politikasına sahip olmadığı düşünüldüğünde, Avro bölgesine dahil olmanın atılacak mantıklı bir adım olacağını belirtiyor.

Makalede ayrıca, Hırvatistan’ın ihracatının % 60’ının AB ile yapıldığını ve Hırvatistan’ı ziyaret eden turistlerin üçte ikisinin AB ülkelerinden geldiğini altı çizilerek, bu durumun Ocak 2012’de yapılan referandumda Avrupa borç krizine rağmen halkın %66’sının AB

üyeliğine onay vermesinde etkili olduğu belirtiliyor. Cumhurbaşkanı Josipovic, son olarak Hırvatistan’ın AB üyeliğinin AB’nin ekonomik krizden geçmekte olduğu bir zamana denk gelmesinin, üyeliğin zamanlamasıyla ilgili soru işaretleri uyandırdığını ifade ederek, krizin tek çözümünün “daha fazla Avrupa” olacağını vurguluyor. Bu çerçevede, Hırvatistan’ın bu çözümün bir parçası olacağını belirten Josipovic, AB’nin geleceğine Hırvatistan’ın sunacağı en önemli katkının ekonomik ve sosyal reformlara devam ederek AB ve Güneydoğu Avrupa arasında bir köprü görevi üstlenmek olduğunun altını çiziyor.



Kaynak: [Wall Street Journal](#)

Carnegie Europe yöneticisi Jan Techau Tarafından Kaleme Alınan “Six EU Foreign Policy Questions for the Summer” Başlıklı Makale

Carnegie Europe yöneticisi Jan Techau tarafından kaleme alınan “Six EU Foreign Policy Questions for the Summer” başlıklı makale, 27 Haziran 2013 tarihinde Carnegie Europe tarafından yayımlandı. Makalede yaz aylarında ara verilmiş görünen dış politika meselelerinin Eylül ayı ile birlikte yeniden gündemin ön sıralarına tırmanacağı dile getirilerek AB’nin dış politikasına ilişkin altı temel soru ortaya atılıyor.

İlk olarak AB dış politikasının hayal kırıklığı yaşatmasının sebeplerini sorgulayan Techau, Avrupa’nın başat ülkelerinin kendi kendilerine yettiklerini düşünmeleri, tehdit algısının zayıflamasıyla birlikte savaşın tarihte kalmış bir vakıa olarak görülmesi ve son olarak zorlayıcı konularda topu Birleşmiş Milletler’e atarak kurtulma stratejisi olarak üç temel probleme işaret ediyor.



Techau ikinci olarak, AB’nin yaz aylarının bitiminde odaklanması gereken konuların ne olduğu sorusunu masaya yatırıyor. Bu bağlamda ilk olarak büyük stratejik öneme sahip geleceğin Avrupa gücü olan Türkiye’nin batıya daha sıkı eklenmesi için gerekli adımların atılması ve müzakerelere hız kazandırılması gerektiğini belirtiyor. Ayrıca Kuzey Afrika ve Ukrayna özelinde doğu komşularına yönelik daha etkin bir dış politika yürütülmesini öneriyor.

Çin konusunda ayrı bir soru soran Techau ufukta belirmeye başlayan bir tehlikeye işaret ederek AB’nin Çin’e karşı daha dikkatli, ilkeli

ve sert olması gerektiğini savunuyor. Techau, Orta Avrupa’da yapılan dev ölçekli Çin yatırımlarının AB karar alma mekanizmalarında Pekin etkisi yarattığını dile getiriyor.

Dördüncü olarak AB’nin dış politikasını geliştirmek adına ilk etapta nasıl bir adım atabileceğini sorusunu ortaya atan Techau, Birliğin Avrupa Birliği Dış İlişkiler ve Güvenlik Politikası Yüksek Temsilcisi Catherine Ashton önderliğinde Sırbistan ile Kosova arasında etkin bir arabuluculuk yapılmasını öneriyor.

Beşinci olarak, dış politikanın iç politikada verilen kararların bir sonucu olduğu yargısından hareket eden Techau AB’nin verdiği kararların hangi mekanizmanın sonucu olduğunu sorguluyor. AB ülkelerinin stratejik meselelerde taktik bir zihniyetle karar verdiğini belirten Techau, bu durumun stratejik yalpalama ile sonuçlandığını dile getiriyor.

Techau son olarak çizdiği tablo içerisinde ABD’nin konumunun ne olduğu sorusunu ortaya atıyor. AB’nin güvenlik ihtiyaçları nedeniyle ABD’ye bağımlı olduğunu, nitekim liberal dünya sisteminin kendi kendine ayakta kalmasının mümkün olmadığını belirten Techau, ABD’nin sistemin sürdürülebilmesi için elinden geleni yaptığını belirtiyor. Techau ayrıca, ABD’nin bu yükün tamamını sonsuza kadar omuzlarında taşıyamayacağını belirterek AB’nin ABD’ye bu uğraşta daha fazla yardım etmesi gerektiğini belirtiyor.

Kaynak: *Carnegie Europe*



Wolfgang Schäuble tarafından kaleme alınan “We Germans don’t want a German” Başlıklı Makale

İngiltere'nin önde gelen gazetelerinden The Guardian'da yayınlanan ve şu anda Almanya Başbakanı Angela Merkel'in ikinci Kabinesinde Federal Maliye Bakanı olarak görev yapmakta olan Wolfgang Schäuble'nin kaleme aldığı “We Germans don’t want a German” başlıklı makalede, Almanya ve AB ilişkileri ele almıyor. Makalede Almanya'nın diğer ülkelerin imajına müdahale etmek gibi bir amacının olmadığı ve Almanya'nın isteğinin rekabet edebilecek bir Avrupa yaratmak olduğu belirtiliyor.

Schaüble, Yunanistan'daki ekonomik kriz ile ilgili olarak Avro bölgesinde krizden etkilenen ülkelerde iyi işaretler gözlendiğini ifade ediyor. Bu ülkelerde, iş gücü piyasalarının ve sosyal güvenlik sistemlerinin reforme edildiğine, kamu yönetimi, hukuki yapılar ve vergi rejimlerinin de modernize edildiğine vurgu yapılıyor. Ayrıca, Avrupa'daki rekabetin arttığı, ekonomik dengesizliklerin azaldığı ve yatırımcıların güveninin geri geldiği belirtiliyor.

Schaüble makalesinde, bu olumlu gelişmelerin yanı sıra bazı olumsuz noktaların da altını çiziyor. Schaüble, Avrupa'daki insanlar arasında belirsizliğin arttığını ve bazı bölgelerde gençler için yeterince fırsat olmadığını dile getiriyor. Ekonomik bir dönüşümün yaşandığı bugünlerde, insanların işlerine kaybetmeye devam ettiğini hatırlatan Schaüble, kriz hakkında kamusal söylemlerde karşılıklı suçlamaların ve popülist yorumların hâkim olduğunun da altını çiziyor.

Schaüble makalesinde, krizle mücadelede Almanya rolü söz konusu olduğunda ortada bü-

yük çelişkilerin olduğuna dikkat çekiyor. Bazı yorumlarda Almanya'nın Avrupa'ya uyum sağlama bakımından “fazla güçlü”, kıtayı yönetme bakımından da “fazla zayıf” olduğunun dile getirildiğini hatırlatan Schaüble'ye göre, Almanya ülke dışında "acımasız" kemer sıkma politikaları yüzünden eleştirilirken, içeride ise hükümeti yeterli tasarruf yapmadığı için suçlanıyor. Schaüble Almanya'nın gerçek amacının ise makul bir düzeyde konsolidasyonu sağlayarak güven inşa etmek ve böylece bir bütün olarak Almanya'da ve Avrupa'da sürdürülebilir büyüme için temeller atmak olduğunu ifade ediyor.

theguardian

Yazara göre, Avrupa kendine has siyasi yapısı dolayısıyla bir lider ile yönetilemeye-

ceğinden, Avrupa, üye devletlerin eşit birliğine anlamına geliyor. Ancak, Almanya, Avro bölgesindeki krizin çözümü için karşılıklı kabul stratejisine dayalı bir özel bir sorumluluk taşıyor. Özellikle Fransa ile beraber ortaklık ruhu içinde bu tarz bir liderlik sorumluluğundan bahsedilebileceğini öne süren Schaüble, Avro bölgesindeki krizi aşmada koordinasyonun çok önemli olduğu ifade ediyor.

Krizin başından itibaren Avrupa'nın ortak bir strateji izlediğini vurgulayan makalede, bu stratejinin kamu bütçelerinin gecikmiş konsolidasyonunu sağlamak olduğu ifade ediliyor. Schaüble son olarak, bütün amaçların ortak olduğunun ve yapılacak reformların ve atılacak adımların sadece Almanya için değil bütün kıta için çok önemli olduğunun altını çiziyor.

Kaynak: [The Guardian](#)

HİBE DUYURULARI

Avrupa Birliği Genelinde Sosyal İçerme ve Yoksulluğun Azaltılması ile Mikrofinansmanın ve Sosyal İşletme Finansmanının Teşvik Edilmesi

Programın Hedefi: Sosyal içerme ve yoksulluğun azaltılması konuları ile finansmana (mikrofinans ve sosyal girişim finansmanı) erişim konularında aktif, Avrupa düzeyinde faaliyet gösteren ağlar ile Avrupa Komisyonu arasında uzun dönem işbirliği tesis edilmesidir. Yalnızca kar amacı gütmeyen, sanayi ve ticaret işletmeleriyle çıkar çelişkisine düşmeyen, kamu kurumu olmayan kuruluşlar bu çağrıya teklif verebilirler. Başvuru sahibi kurumlar çağrıda belirtilen iki başlıktan birinde uzmanlaşmış olmalıdır: Sosyal içerme ve yoksulluğun azaltılmasının teşvik edilmesi üzerine faaliyet gösteriyor

olmalı veya finansmana erişimi teşvik etmek üzere çalışan aracı finans kurumları ağları olarak örgütlenmiş olmalıdır.

Programın Bütçesi: 10.000.000 Avro (sosyal içerme ve yoksulluğun azaltılması başlıklı birinci alan için) 1.000.000 Avro (finansmana erişimi teşvik etme başlıklı ikinci alan için)

Son Başvuru Tarihi: 6 Eylül 2013

Başvuru hakkında detaylı bilgiye [Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı](#) ve [Avrupa Komisyonu](#) internet sayfalarından ulaşılabilir.

AB Riskli Bölgelerde İnsan Haklarının ve Savunucularının Desteklenmesi Teklif Çağrısı

Programın Hedefi: AB İnsan Hakları ve Demokratikleşme için Avrupa Aracı kapsamında, riskli ülkelerdeki insan hakları ve temel özgürlüklere saygının güçlendirilmesi, insan hakları ve demokrasi konularındaki faaliyetlerin ve insan hakları savunucularının desteklenmesidir.

Programın Bütçesi: 15.000.000 Avro

Son Başvuru Tarihi: 1 Ağustos 2013

Başvuru hakkında detaylı bilgiye [Avrupa Komisyonu](#) internet sayfasından ulaşılabilir.

- Avrupa Birliği Genelinde Sosyal İçerme ve Yoksulluğun Azaltılması ile Mikrofinansmanın ve Sosyal İşletme Finansmanının Teşvik Edilmesi Üzerine Faaliyet Gösteren Sivil Toplum Örgütleri Ağının 4 Yıllık Çerçeve Ortaklık Belgelerinin Hazırlanması için Teklif Çağrısı
- AB Riskli Bölgelerde İnsan Haklarının ve Savunucularının Desteklenmesi Teklif Çağrısı
- AB "Basın Özgürlüğü ve Hesap Verebilirlik Programı: Bölgesel Basın Ağlarına Destek ve Araştırmacı Gazeteciliğin Geliştirilmesi" Ortaklık ve Hibe Çağrısı



AB “Basın Özgürlüğü ve Hesap Verebilirlik Programı: Bölgesel Basın Ağlarına Destek ve Araştırmacı Gazeteciliğin Geliştirilmesi” Ortaklık ve Hibe Çağrısı

Programın Hedefi: Batı Balkan ve Türkiye’deki yararlanıcıların bağımsız ve eleştirel bir gazetecilik kültürüne ve halkın tarafsız bilgiye erişimine imkan tanıyan, açık ve çoğulcu medyanın varlığının desteklenmesidir.

Son Başvuru Tarihi: 2 Eylül 2013

Başvuru hakkında detaylı bilgiye [Avrupa Komisyonu](#) internet sayfasından ulaşılabilir.

Programın Bütçesi: 1.500.000 Avro

AB MÜKTESEBATINA UYUMDA SON GELİŞMELER

AB Müktesebatına Uyum İçeren Mevzuat Listesi (Temmuz 2013)

- ◇ 6494 Yargı Hizmetleri ile İlgili Olarak Bazı Kanunlarda Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun (RG Tarih ve No: 07.07.2013,28700)
- ◇ Kişisel Koruyucu Donanımların İşyerlerinde Kullanılması Hakkında Yönetmelik (RG Tarih ve No: 02.07.2013,28695)
- ◇ Yapı Malzemeleri Yönetmeliği (305/2011/AB) (RG Tarih ve No: 10.07.2013,28703)
- ◇ Elektronik Haberleşme Sektöründe Kişisel Verilerin İşlenmesi ve Gizliliğinin Korunması Hakkında Yönetmelikte Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik (RG Tarih ve No: 11.07.2013,28704)
- ◇ Hava Seyrüsefer Hizmet Sağlayıcılarının Sertifikalandırılmalarına İlişkin Yönetmelik (SHY-SEYRÜSEFER) (RG Tarih ve No: 11.07.2013,28704)
- ◇ Elektronik Haberleşme Sektöründe Acil Yardım Çağrı Hizmetlerine İlişkin Yönetmelikte Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik (RG Tarih ve No: 14.07.2013,28707)
- ◇ İşyeri Bina ve Eklentilerinde Alınacak Sağlık ve Güvenlik Önlemlerine İlişkin Yönetmelik (RG Tarih ve No: 17.07.2013, 28710)
- ◇ Hayvan Beslemede Kullanılan Yem Katkı Maddeleri Hakkında Yönetmelik (RG Tarih ve No: 18.07.2013,28711)
- ◇ İstanbul Takas ve Saklama Bankası Anonim Şirketi Merkezi Takas Yönetmeliği (RG Tarih ve No: 18.07.2013, 28711)
- ◇ Borsalar ve Piyasa İşleticilerinin Kuruluş, Faaliyet, Çalışma ve Denetim Esasları Hakkında Yönetmelik (RG Tarih ve No: 19.07.2013, 28712)
- ◇ Elle Taşıma İşleri Yönetmeliği (RG Tarih ve No: 24.07.2013,28717)
- ◇ Sigortacılıkta Tahkime İlişkin Yönetmelikte Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik (RG Tarih ve No: 24.07.2013 Tarihli ve 28717)
- ◇ Karayolu Dışında Kullanılan Hareketli Makinalara Takılan İçten Yanmalı Motorlardan Çıkan Gaz ve Parçacık Halindeki Kirletici Emisyonlara Karşı Alınacak Tedbirlerle İlgili Tip Onayı Yönetmeliği (97/68/AT)'nde Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik (RG Tarih ve No: 26.07.2013,28719)
- ◇ Çalışanların Gürültü ile İlgili Risklerden Korunmalarına Dair Yönetmelik (RG Tarih ve No: 28.07.2013,28721)



- ◇ Portföy Yönetim Şirketleri ve Bu Şirketlerin Faaliyetlerine İlişkin Esaslar Tebliği (RG Tarih ve No: 02.07.2013, 28695)
- ◇ Portföy Saklama Hizmetine ve Bu Hizmette Bulunacak Kuruluşlara İlişkin Esaslar Tebliği (RG Tarih ve No: 02.07.2013, 28695)
- ◇ Gayrimenkul Sertifikaları Tebliği (RG Tarih ve No: 05.07.2013, 28698)
- ◇ Yatırım Fonlarına İlişkin Esaslar Tebliği (RG Tarih ve No: 09.07.2013, 28702)
- ◇ Yatırım Hizmetleri ve Faaliyetleri ile Yan Hizmetlere İlişkin Esaslar Hakkında Tebliğ (RG Tarih ve No: 11.07.2013, 28704)
- ◇ Aracı Kurumların Sermayelerine ve Sermaye Yeterliliğine İlişkin Esaslar Tebliği (Seri: V, No: 34)'nde Değişiklik Yapılmasına Dair Tebliğ (Seri: V, No: 134) (RG Tarih ve No: 11.07.2013, 28704)
- ◇ Ev Tipi Çamaşır Kurutma Makineleri ile İlgili Çevreye Duyarlı Tasarım Gereklere Dair Tebliğ (SGM-2013/2) (RG Tarih ve No: 17.07.2013,28710)
- ◇ Türk Gıda Kodeksi Gıda ile Temas Eden Plastik Madde ve Malzemeler Tebliği (No: 2013/34) (RG Tarih ve No: 17.07.2013,28710)
- ◇ Türk Gıda Kodeksi Gıda ile Temas Eden Plastik Madde ve Malzemelerin Bileşenlerinin Migrasyon Testinde Kullanılan Gıda Benzerleri Listesi Tebliği (No: 2013/35) (RG Tarih ve No: 17.07.2013,28710)
- ◇ 2013/5046 Sayılı Uluslararası Karayolu Taşımacılığı Yapan Taşıtlarda Çalışan Personelin Çalışmalarına İlişkin Avrupa Anlaşmasınının 4 üncü, 5 inci ve 6 ncı Değişikliklerine Katılmamız Hakkında Karar (RG Tarih ve No: 26.07.2013,28719)

Bunları Biliyor musunuz?

2003/10/EC sayılı “İşçilerin Fiziksel Ajanlardan Kaynaklanan Risklere (Gürültü) Maruziyeti ile İlgili Asgari Sağlık ve Güvenlik Şartları”na ilişkin AB Direktifine uyum amacıyla, “Çalışanların Gürültü ile İlgili Risklerden Korunmalarına Dair Yönetmelik” 28 Temmuz 2013 tarihli ve 28721 sayılı Resmi Gazete’de yayımlanmıştır.

Yönetmelik, çalışanların gürültüye maruz kalmaları sonucu oluşabilecek sağlık ve güvenlik risklerinden, özellikle işitme ile ilgili doğabilecek risklerden korunmaları için asgari gereklilikleri belirlemek amacıyla düzenlenmiştir.

Yönetmeliğe göre, işveren, çalışanların maruz kaldıkları gürültü düzeyini, işyerinde gerçekleştirilen risk değerlendirmesinde ele alır ve risk değerlendirmesi sonuçlarına göre gereken durumlarda gürültü ölçümleri yaptırarak “maruz kalma” durumunu tanımlar.

Yönetmelikle birlikte, işverene, risklerin kaynağında kontrol edilebilirliğini ve teknik gelişmeleri dikkate alarak, gürültüye maruz kalmaktan dolayı oluşan risklerin kaynağında yok edilmesini veya en az düzeye indirilmesini sağlama yükümlülüğü getirilmektedir.

Bunun için ise, işverenin gürültüye maruz kalma durumunun daha az olduğu farklı çalışma yöntemlerinin seçilmesi, yapılan işe göre mümkün olan en düşük düzeyde gürültü yayan uygun donanımların seçilmesi, işyerinin ve çalışılan yerlerin uygun şekilde tasarlanması ve düzenlenmesi gibi çeşitli tedbirler alması öngörülmüştür.

Gürültüye maruz kalan çalışanların “gürültüye maruz kalma” ile ilgili olarak bilgilendirilmesi ve sağlık gözetimine tabi tutulmasını hükme bağlayan söz konusu “Yönetmelik” sayesinde çalışanların iş güvenliği ve işçi sağlığı standartlarına daha uygun koşullarda çalışabilmeleri sağlanmış olacaktır.

AB İltica Politikası ve Avrupa Ortak Sığınma Sistemine Geçiş

1985 yılında Schengen Konvansiyonu ile Fransa, Belçika, Hollanda, Almanya ve Lüksemburg iç sınırları ortadan kaldırarak Avrupa'da ortak bir bölge yaratmaya karar vermiş ve 1995 yılında Schengen Anlaşması'nın uygulanmasına dair Sözleşme yürürlüğe girmiştir. Bu Sözleşme ile imzacı devletler arasındaki sınırlar ortadan kalkmış ve Schengen üyesi ülkeler arasında ortak bir dış sınır oluşturulmuştur. Ayrıca Sözleşme'de dış sınırların kontrolü, sığınma ve göç konuları da yer almakta ve sığınma başvurularını değerlendirme sorumluluğunun kimde olacağına dair kurallar da düzenlenmektedir.

1990 yılında ise Avrupa Toplulukları'nın 12 üye devleti "Avrupa Topluluklarına Üye Devletlerden Birinde Yapılan Sığınma Başvurularının İncelenmesinden Sorumlu Devleti Saptayan Sözleşme"yi, diğer adı ile Dublin Sözleşmesi'ni imzalamışlardır.

Dublin Sözleşmesi ve Schengen Anlaşması'nın Uygulanmasına Dair Sözleşme sığınma başvurularının değerlendirilmesinden sorumlu olacak devlete ilişkin birbirleriyle örtüşen hükümler içerdikleri için 1994'te Bonn Protokolü imzalanmıştır. Bu Protokol ile sığınma başvuruları konusunda Dublin Sözleşmesi'nin geçerliliği tanınmış ve Dublin Sözleşmesi'nin 1997'de yürürlüğe girmesinin ardından Schengen Anlaşması'nın uygulanmasına dair Sözleşme'nin sığınma başvurularını değerlendirme

sorumluluğuna dair hükümleri geçerliliğini yitirmiştir.

Bundan sadece iki yıl sonra, Mayıs 1999'da sığınmaya ilişkin hükümler ve bir protokol içeren Amsterdam Antlaşması yürürlüğe girmiştir. Bunu takiben Ekim 1999'daki Tampere Kararları ile Amsterdam Antlaşması'nın getirdiği yükümlülüklerin yanı sıra, Ortak Avrupa Sığınma Sistemi'nin oluşturulmasından da ilk kez bahsedilmiştir.¹ 1999 Tampere Kararları ile AB üye devletleri Avrupa çapında sığınma konularında artan sorunlar ile başa çıkabilmek için Avrupa Ortak Sığınma Sistemi'ni (Common European Asylum System-CEAS) yaratma taahhüdünde bulunmuşlardır. Sonraki yıllarda Avrupa Birliği, üye devletlerin sığınma sistemleri arasındaki farklılıkları uyumlaştırmak adına önemli mevzuat değişikliklerine gitmiştir.

1999 ile 2005 yılları arasında AB tarafından sığınma konusunda ortak asgari standartları uyumlaştıran çeşitli direktifler kabul edilmiştir. Üçüncü ülke vatandaşları tarafından AB üyesi ülkelere birinde yapılan sığınma başvurularının incelenmesinden sorumlu devletin saptanması için kriter ve mekanizmaların saptanmasına yönelik 18 Şubat 2003 tarih ve 343/2003/EC sayılı Konsey Tüzüğü (Dublin II Tüzüğü)² hangi üye devletin bireysel sığınma başvurularını değerlendirmede sorumlu olacağını belirleyen bir doküman olarak AB çapında bir sığınma sistemi kurulması noktasında önemli bir adım teşkil etmiştir. Sığınmacıların

1 UNHCR, "The Dublin II Regulation. A UNHCR Discussion Paper", April 2006, <http://www.refworld.org/docid/4445fe344.html>.

2 Tampere Kararları'nda öngörülen Ortak Avrupa Sığınma Sistemi, sığınma başvurularının değerlendirilmesinde hangi devletin sorumlu olacağına karar verilmesini de içeriyordu, bunun üzerine Dublin Sözleşmesi üzerinde çalışılmaya başlandı ve sonuç Dublin II Tüzüğü oldu. UNHCR, "The Dublin II Regulation. A UNHCR Discussion Paper", April 2006, <http://www.refworld.org/docid/4445fe344.html>.



kabulüne ilişkin üye devletlerin uyması gereken asgari standartları belirleyen 27 Ocak 2003 tarihli ve 2003/9/EC sayılı Konsey Direktifi ile sığınmacıların barınma, eğitim ve sağlık hizmetlerine erişimi de dahil olmak üzere asgari kabul koşullarını belirleyerek üye ülkelerin sığınma sistemleri arasında yeknesaklık sağlanması yolunda ikinci önemli adım atılmıştır. Üye ülkelerde mülteci statüsünün verilmesi veya statüsünün geri alınması usullerine ilişkin asgari standartlar hakkındaki Konsey Direktifi (2005) adil ve etkin bir şekilde sığınma prosedürüne erişim için teminat ve güvencelere dair ortak standartları belirlemiştir. Sığınma prosedürlerine dair asgari standartlar meselesi 1951 Mültecilerin Hukuki Durumuna Dair Sözleşme'de (Cenevre Sözleşmesi) düzenlenmediği için bu Direktif uluslararası hukuk açısından da önemli bir katkı oluşturmaktadır. Üçüncü ülke vatandaşlarının ve vatansız kişilerin mülteci olarak veya başka türlü uluslararası korumaya ihtiyacı olan kişiler olarak nitelendirilmeleri ve statülerine ilişkin asgari standartlar hakkındaki 29.04.2004 tarihli ve 2004/83/EC Konsey Direktifi ciddi zarar görme tehlikesi altındaki insanlara verilebilecek olan 'ikincil koruma' kavramını tanımlayarak AB açısından Cenevre Sözleşmesini tamamlayıcı nitelikte bir mevzuat olarak ortaya çıkmıştır.

Avrupa Birliği ayrıca, üye ülkelerin sığınma sistemlerinin etkin bir şekilde işleyebilmesi için mali destek sağlayacak olan Avrupa Mülteci Fonu'nu 28 Eylül 2000 tarihli ve 2000/596/EC sayılı Konsey Kararı ile kurmuştur. Dublin Sözleşmesinin etkili biçimde uygulanması için parmak izlerinin mukayesesine yönelik olarak bilişim teknolojileri sistemi olan "Eurodac" 11 Aralık 2000 tarihli ve

2725/2000(EC) sayılı Konsey Tüzüğü ile kurulmuştur. Eurodac ile parmak izleri karşılaştırılarak bir sığınmacının başka bir üye devlette daha önceden sığınma başvurusunda bulunup bulunmadığını anlamak mümkün hale gelmiştir.³

Avrupa Birliği çapında uyumlaştırmayı amaçlayan bu direktiflere ve tüzüklere rağmen, koruma yaklaşımları, mülteci kabul oranları ve kabul koşulları (sığınma başvurusunda bulunan kadın, erkek ve çocukların ulaşabileceği sağlık hizmetleri gibi) konularında AB üye devletleri arasında ciddi farklılıklar var olmaya devam etmektedir. Özellikle kabul koşulları konusundaki yetersizlikler sonucu AB ülkelerinde birçok sığınmacı, barınma sorunları çekererek, kabul merkezleri dışında veya devlet desteği olmaksızın, statüleri belirlenene kadar sığındıkları ülkelerde kendi imkânları ile barınmak zorunda kalmışlardır.⁴

Bu sebeple mevcut mekanizmaların uygulamada nasıl sonuçlar doğurduğu ve Ortak Avrupa Sığınma Sistemi'nin (CEAS) ne yönde gelişmesi gerektiğine dair bir gözden geçirme süreci gerekli olmuştur. 2008 yılında Avrupa Komisyonu bu amaçla bir yol haritası olan Sığınma Konusunda Politika Planı'nı (Policy Plan on Asylum) oluşturmuştur. Bu Plan'da belirtildiği üzere CEAS'ın gelişimi üç ayak üzerine kurgulanmıştır:

- AB üyesi ülkelerin sığınma mevzuatlarının daha ileri seviyeye taşınması ve aynı seviyeye getirilmesi ile koruma standartlarının daha iyi bir şekilde uyumu;

3 İçişleri Bakanlığı Göç İdaresi Genel Müdürlüğü, "İltica ve Göç Alanındaki Avrupa Birliği Müktesebatının Üstlenilmesine İlişkin Türkiye Ulusal Eylem Planı", http://www.goc.gov.tr/ortak_icerik/gib/%C4%B0LT%C4%B0CA%20VE%20G%C3%96%C3%87%20ULUSAL%20EYLEM%20PLANI.pdf, UNHCR, "Asylum in the EU", <http://www.unhcr-centraleurope.org/en/what-we-do/ensuring-legal-protection/european-union-asylum-policy.html>.

4 UNHCR, "Asylum in the EU", <http://www.unhcr-centraleurope.org/en/what-we-do/ensuring-legal-protection/european-union-asylum-policy.html>.

- Etkili ve iyi desteklenen uygulanabilir işbirliği;
- AB üyesi ülkeler arasında ve AB üyesi ülkeleri ile AB üyesi olmayan ülkeler arasında artan dayanışma ve sorumluluk duygusu.

Bu Planı, Eylül 2008'de Göç ve İlticaya ilişkin Avrupa Paktı (European Pact on Immigration and Asylum) takip etmiştir. Bu Pakt, Avrupa Birliği ve üye ülkeleri için ortak göç ve sığınma politikalarının temelini oluşturmuştur. Pakt'ta CEAS'ın tam olarak hayata geçirilmesi için daha çok çaba harcanması gerektiğinden bahsedilmekte ve bunun yanı sıra Avrupa Sığınma Destek Ofisi'nin (European Asylum Support Office) kurulması gerekliliğine işaret etmektedir.⁶ Bahsekonu Pakt'ta belirtilen taahhütler Mayıs 2010'da hayata geçirilen ve İçişleri alanında AB'nin yol haritası olma niteliğini haiz Stockholm Programı'nın sığınmaya ilişkin kısımlarının temelini oluşturmuştur.

Avrupa Birliği için 2010-2014 yılları arasında adalet, özgürlük ve güvenlik konularında bir yol haritası çizen Stockholm Programı, CEAS'ın 2012 yılına kadar kurulmasını öngörmüştür. Program, AB ülkeleri için ortak sığınma prosedürlerinin ve uluslararası koruma sağlanmış olan kişilere Birlik içerisinde aynı statünün sağlanmasından bahsetmektedir.⁷ Aynı dönem içerisinde yayımlanan Stockholm Programı için Eylem Planı da ortak sığınma politikası ile Avrupa Birliği içerisinde sığınmacılar için ortak bir koruma alanının oluşturulmasından ve AB ülkelerinin bu konudaki

sorumluluğundan bahsetmektedir. Eylem Planı ayrıca Birleşmiş Milletler Mülteciler Yüksek Komiserliği (BMMYK) ile işbirliği ve yeni bölgesel koruma programları ile AB Yerleştirme Programı'nın geliştirilmesini de içermektedir.⁸

Avrupa Birliği çapında koruma standartlarını ve uygulamalarını geliştirmeye yönelik hazırlanan mevzuat taslaklarından oluşan 'sığınma paketi' Avrupa Parlamentosu tarafından Haziran 2013'de kabul edilmiştir.⁹ Bu paket ile Sığınma Prosedürleri ve Kabul Koşullarına dair direktifler ile Dublin ve Eurodac'a dair tüzüklerde değişiklikler yapılmıştır. Bu pakette, 2011 yılında kabul edilen Nitelik Direktifi'ndeki (Qualification Directive) değişiklikler de dahildir. CEAS'ın dayandığı uluslararası koruma ilkeleri ile uyumlu olarak üye ülkelerin ulusal mevzuatlarında da ilgili değişikliklerin yapılması ve uygulanması durumunda, değişiklik getirilen bu hükümler uluslararası korumaya ihtiyacı olan kişilerin tespiti ve sığınmacılara statü tanınmasında yaşanan aksaklıklar çözülebilecektir.

AB'nin hedefi, yapılan mevzuat değişiklikleriyle daha yüksek ortak standartlara sahip, sığınmacılara açık ve adil bir sistem içerisinde eşit bir şekilde davranılan ve farklı düzeylerde sığınmacı sayılarıyla karşı karşıya olan üye ülkeler arasında işbirliğinin daha güçlü olduğu etkin bir sığınma sistemini kurabilmektir.¹⁰

Değiştirilen sığınma paketi ile hedeflenen yenilikler özetle aşağıda sunulmaktadır:

5 European Commission, "Common European Asylum System", http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/what-we-do/policies/asylum/index_en.htm.

6 Europa, European Pact on Immigration and Asylum, http://europa.eu/legislation_summaries/justice_freedom_security/free_movement_of_persons_asylum_immigration/jl0038_en.htm.

7 Europa, The Stockholm Programme, http://europa.eu/legislation_summaries/human_rights/fundamental_rights_within_european_union/jl0034_en.htm.

8 Europa, Action plan on the Stockholm Programme, http://europa.eu/legislation_summaries/human_rights/fundamental_rights_within_european_union/jl0036_en.htm.

9 European Commission, "A Common European Asylum System", http://europa.eu/rapid/press-release_MEMO-13-532_en.htm.

10 UNHCR, MOVING FURTHER TOWARD A COMMON EUROPEAN ASYLUM SYSTEM, UNHCR's statement on the EU asylum legislative package, June 2013, <http://www.unhcr.org/51b7348e9.html>.



- Yeni Sığınma Usulleri Direktifi ile sığınmacılara tanınacak uluslararası koruma statülerinin daha adil, daha hızlı ve daha iyi bir şekilde alınması hedeflenmektedir. Özel ihtiyaç sahibi kişilerin sığınma başvurusu yaparken gerekli hukuki desteği alabilmelerinin önü açılmış ve özellikle refakatsiz çocuklar ve işkence mağdurları için daha ileri düzeyde koruma sağlanması amaçlanmıştır.
- Değiştirilen Kabul Koşulları Direktifi AB genelinde sığınmacılar için fiziksel kabul koşullarının (barınma gibi) iyileştirilmesi ve ilgili bireylerin temel haklarının güvence altına alınmasına yönelik hükümler içermektedir. Bu Direktif ayrıca idari gözetimin sığınmacılar için sadece son çare olarak uygulanabileceğini kayıt altına almaktadır.
- Yeni Nitelik Direktifi uluslararası korumanın verilebileceği durumları daha detaylı şekilde açıklamış ve böylece sığınma kararlarının daha sağlıklı bir şekilde alınmasını temin etmeyi hedeflemiştir. Ayrıca uluslararası korumadan faydalanan kişilerin sahip oldukları haklara erişimlerinin sağlanmasını ve topluma entegrasyon kriterlerinin geliştirilmesi amaçlamıştır.
- Değiştirilen Dublin Tüzüğü'nde yapılan değişiklikler başvuruyu değerlendirecek olan sorumlu devletin belirlenmesi sürecinde sığınmacıların haklarının korunmasını teminat altına almayı ve devletler arasındaki hangi sığınmacıların kimin tarafından kabul edileceğini düzenleyen kuralları açıklığa kavuşturmuştur. Ulusal sığınma veya kabul sistemle-

rindeki sorunların erkenden saptanması ve bu sorunların temel sebeplerinin giderilebilmesi için bir sistem oluşturmaktadır.

- Yeni Eurodac Tüzüğü cinayet ve terörizm gibi ağır suçların önlenmesi, tespit edilmesi veya soruşturulması için kısıtlı koşullar altında kanun koruyucuların AB veri tabanında bulunan sığınmacıların parmak izlerine erişimine izin vermektedir.¹¹

2013 yılının sadece ilk çeyreğinde AB üyesi ülkelere yapılan sığınma başvuru sayısı 86.105'dir.¹² Yıllar içerisinde düzenli olarak artan sığınmacı sayısı göz önüne alındığında, ülkelerinin uluslararası koruma sistemleri üzerinde artan baskı AB'yi yeni düzenlemeler yapmaya zorlamaktadır. Avrupa Ortak Sığınma Sistemi'nin kurulmuş olması AB'nin sığınmacılara sağladığı uluslararası koruma alanını genişletecek olsa dahi son dönemde gerçekleştirilen ve kısaca özetlenen bu değişikliklerin yeterli olmayacağı ve yakın gelecekte de AB düzeyinde yeni değişikliklere kaçınılmaz olarak ihtiyaç duyulabileceği değerlendirilmektedir.

Hazırlayan
Bilgi Can KÖKSAL
Siyasi İşler Başkanlığı

11 European Commission, Common European Asylum System, http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/what-we-do/policies/asylum/index_en.htm.

12 Eurostat, Asylum applicants and first instance decisions on asylum applications: first quarter 2013, http://epp.eurostat.ec.europa.eu/cache/ITY_OFFPUB/KS-QA-13-009/EN/KS-QA-13-009-EN.PDF

TÜRKİYE CUMHURİYETİ
AVRUPA BİRLİĞİ BAKANLIĞI

Mustafa Kemal Mahallesi 2082. Cadde No: 4

06800 Bilkent / ANKARA

Tel: 0 (312) 218 1300

Faks: 0 (312) 218 1464

E-posta: bilgi@ab.gov.tr